



Freude am Fahren

BMW Wallbox Plus

Manual de instruções



BMW Wallbox Plus

Manual de instruções

Índice

NOTAS	9
Indicações de segurança	9
Utilização adequada	10
Sobre este manual	12
Garantia	12
OPERAÇÃO	13
Indicações e elementos de comando	13
Iniciar o processo de carregamento	14
Concluir o processo de carregamento	15
Guardar o cabo de carga	15
Informações do LED de estado	16
Aplicação BMW iV	17
Executar um reinício	18
AUTORIZAÇÃO	19
Cartões RFID	19
Autorização RFID	19
Configurar a função de autorização	20
CONFIGURAÇÃO	23
Interface Web	23
FALHAS	25
Resolução de problemas	25
Possíveis causas de erro em caso de falha	27
MANUTENÇÃO	30
Limpeza	30
Manutenção e reparação	31
ELIMINAÇÃO	32
ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE	33

PÁGINA DE INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO	34
CORPO	35
Remover a cobertura do corpo	35
Remover a cobertura da zona de conexão	36
Montar a cobertura da zona de conexão	37
Montar a cobertura do corpo	38
ÍNDICE REMISSIVO	39

Ficha técnica

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft

Munique, Alemanha

www.bmw.com

Tradução das instruções de operação originais

Copyright ©2020 BMW AG Munique

Esta documentação inclui informações protegidas por direitos de autor. Salvaguardam-se todos os direitos, em particular, o direito de reprodução e de divulgação. Nenhuma parte desta documentação pode, seja de que forma for (fotocópia, digitalização ou qualquer outro processo), ser reproduzida ou, mediante recurso a sistemas eletrónicos, ser processada, duplicada ou divulgada sem autorização prévia expressa por escrito da Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft.

As infrações estão sujeitas a indemnizações.

Notas sobre este manual

Ficamos satisfeitos por ter optado por uma BMW Wallbox.

Leia cuidadosamente o manual deste equipamento antes de carregar o seu veículo. Guarde sempre o documento de forma acessível, próximo da Wallbox, uma vez que contém informações importantes para efetuar o carregamento da bateria de alta tensão de veículos elétricos ou híbridos plug-in.

Para efetuar a montagem, o armazenamento e o transporte da Wallbox, utilizar o manual de instalação. Nele estão especificados todos os dados técnicos e os requisitos ambientais admissíveis.

Muita satisfação com a Wallbox é o que lhe deseja a sua

BMW AG

Símbolos utilizados

Pode encontrar informações e avisos de possíveis perigos em vários locais do manual. Os símbolos utilizados têm o seguinte significado:



AVISO

Significa que pode ocorrer morte ou ferimentos corporais graves se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



CUIDADO

Significa que podem ocorrer danos materiais ou lesões corporais ligeiras se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



ATENÇÃO

Significa que podem ocorrer danos materiais se as respetivas medidas de precaução não forem respeitadas. ◀



ESD

Este aviso pretende alertar para as possíveis consequências do contacto com componentes eletrostaticamente sensíveis. ◀



Nota

Alerta para procedimentos que não constituem qualquer risco de ferimentos. ◀



Este símbolo de relâmpago significa a existência de risco devido a choque elétrico.

Acesso apenas para eletricitistas qualificados e autorizados.

NOTAS

Indicações de segurança



AVISO

- ▷ Perigo elétrico!
A montagem, a primeira colocação em funcionamento ou a manutenção da Wallbox têm de ser executadas por eletricistas⁽¹⁾ devidamente formados, qualificados e autorizados, que são plenamente responsáveis pelo cumprimento das normas e prescrições de instalação existentes. Para mais detalhes, consulte o manual de instalação.
- ▷ Perigo elétrico/perigo de incêndio!
Nunca utilize fichas do cabo de carga danificadas, gastas ou sujas.
- ▷ Perigo elétrico!
Se o LED de estado acender continuamente a vermelho, desligue a Wallbox da alimentação até que o equipamento seja substituído. A tensão no cabo de carga já não pode ser desligada.
- ▷ O proprietário (cliente final) deve garantir que a Wallbox seja sempre utilizada em estado impecável.
- ▷ A Wallbox deve ser regularmente verificada em relação a danos na tomada ou na ficha do cabo de carga (incluindo cabo de carga) e no corpo do equipamento (controlo visual).
- ▷ Não são permitidos trabalhos de reparação na Wallbox, só podendo ser realizados pelo fabricante ou por um técnico qualificado para tal (substituição da Wallbox)!
- ▷ Uma Wallbox danificada tem de ser imediatamente desligada e substituída.
- ▷ Não realize alterações e modificações na Wallbox sem autorização!
- ▷ Não remova identificações como, por exemplo, símbolos de segurança, advertências, placas de potência, placas de identificação ou marcações de cabos!
- ▷ A Wallbox não possui um interruptor de alimentação próprio! A ficha do dispositivo ou, se esta não estiver disponível, o fusível de saída no distribuidor, funciona como dispositivo de separação da rede.
- ▷ Não podem ser utilizados cabos de extensão para ligar um veículo híbrido plug-in ou elétrico à Wallbox.
- ▷ Apenas os veículos elétricos ou híbridos plug-in, ou os seus carregadores, podem ser ligados. Não ligar outras cargas (ferramentas elétricas, etc.)!
- ▷ Retire o cabo de carga do suporte da ficha apenas pela ficha e não pelo cabo.
- ▷ Certifique-se de que o cabo de carga não é danificado mecanicamente (dobrado, esmagado ou pisado pelo veículo) e que a área de contacto não toca em fontes de calor, sujidades ou água.
- ▷ Antes de um processo de carregamento, é necessário efetuar sempre uma inspeção visual quanto a danos. Nesse sentido, é necessário controlar a área de contacto da ficha de carregamento quanto a sujidade e humidade, o cabo de carga quanto a cortes ou abrasões do isolamento, assim como a fixação correta da saída do cabo da Wallbox. ◀

(1) Pessoas que, graças à sua formação técnica, ao seu conhecimento e experiência, bem como ao conhecimento das normas em vigor, conseguem avaliar os trabalhos atribuídos e reconhecer possíveis perigos.



CUIDADO

- ▷ Preste atenção para não danificar a Wallbox devido a um manuseamento inadequado (cobertura do corpo, peças interiores, etc.).
- ▷ Retire o cabo de carga da conexão de encaixe apenas pela ficha e não pelo cabo.
- ▷ Preste atenção para não danificar mecanicamente o cabo de carga (dobrar, esmagar ou passar com o veículo por cima) e para que a área de contacto não toque em fontes de calor, sujidade ou água. ◀



ATENÇÃO

- ▷ Se chover ou nevar e a Wallbox estiver montada no exterior, não abrir a cobertura da zona de conexão!
- ▷ Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀

Utilização adequada

A Wallbox é uma estação de carregamento para utilização em interior e exterior, na qual é possível carregar veículos elétricos ou híbridos plug-in. Não é permitido conectar outros equipamentos, por ex., ferramentas elétricas! A Wallbox está prevista para a montagem numa parede ou numa coluna independente. Relativamente à montagem e à conexão da Wallbox, respeitar as respetivas prescrições nacionais.

A utilização adequada do equipamento inclui, em todos os casos, o cumprimento dos requisitos ambientais para os quais este equipamento foi desenvolvido.

A Wallbox foi desenvolvida, produzida, testada e documentada de acordo com as normas de segurança em vigor. Se cumprir as instruções descritas para a utilização adequada e as indicações de segurança técnica, o produto não representa, em casos normais, perigo de danos materiais ou risco para a saúde das pessoas.

Este equipamento tem de ser ligado à terra. Em caso de irregularidades, a ligação à terra reduz o perigo de um choque elétrico.

As instruções deste manual devem ser rigorosamente cumpridas. Caso contrário, podem existir fontes de perigo ou os dispositivos de segurança podem ficar inutilizados. Independentemente das indicações de segurança descritas neste manual, também devem ser cumpridas as indicações de segurança e de prevenção de acidentes de acordo com o respetivo caso de utilização.

Devido a restrições técnicas ou legais, nem todas as variantes/opções estão disponíveis em todos os países.

Sobre este manual

Este manual e as funções descritas são válidos para equipamentos do tipo:

- ▷ BMW Wallbox Plus

As ilustrações e as explicações deste manual são representativas de uma versão típica do equipamento. A versão do seu equipamento pode divergir da apresentada.

Este manual destina-se aos seguintes grupos de pessoas:

- ▷ Clientes finais (utilizadores da Wallbox)
- ▷ Técnicos de colocação em funcionamento, técnicos de serviço

Garantia

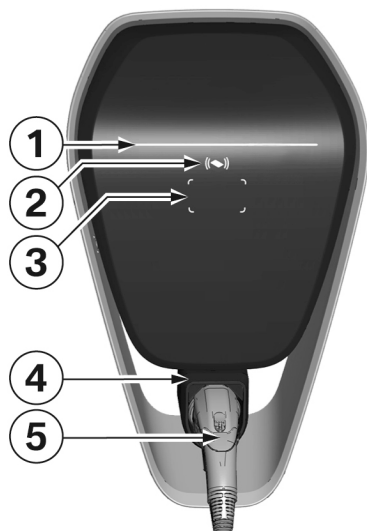
O serviço de assistência da BMW fornece informações sobre as respetivas condições de garantia válidas. No entanto, os casos especificados de seguida não estão incluídos nos termos da garantia.

- ▷ Defeitos ou danos originados por instalações que não foram realizadas de acordo com as especificações indicadas no manual de instalação da BMW Wallbox Plus.
- ▷ Defeitos ou danos decorrentes do facto de o produto não ter sido utilizado de acordo com as especificações presentes no manual de instruções da BMW Wallbox Plus.
- ▷ Custos e danos resultantes de reparações que não tenham sido realizadas por um ponto de venda BMW ou por um eletricista especializado contratado pela oficina autorizada do serviço de assistência.

OPERAÇÃO

Indicações e elementos de comando

Variante com cabo de carga

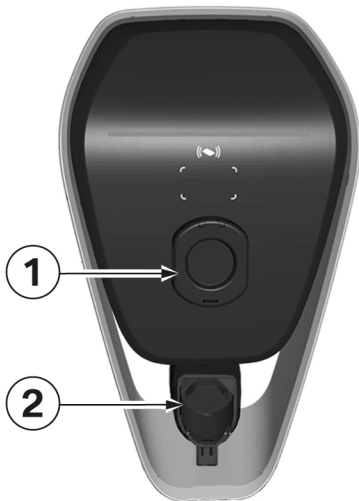


Funções:

- ▷ Carregamento de veículos elétricos ou híbridos plug-in
- ▷ Ligação de rede através de LAN
- ▷ Aplicação local para smartphone
- ▷ Funcionalidade RFID
- ▷ Monitorização da conexão doméstica (fusível de recontagem) através de um contador elétrico Modbus-RTU (RS485) ligado diretamente

- 1** LED de estado
- 2** Indicação de estado RFID
- 3** Área de leitura RFID
- 4** Suporte para ficha do cabo de carga
- 5** Ficha do cabo de carga

Variante com tomada de carregamento (apenas França e Itália)



A variante com tomada de carregamento oferece as mesmas funções da variante com cabo de carga.

A Wallbox está equipada com uma tomada de carregamento específica do país, incluindo tampa (proteção adicional contra contacto).

- 1 Tomada de carregamento com tampa
- 2 Suporte para ficha do cabo de carga



Nota
Não está incluído um cabo de carga, é necessário um cabo de carga separado. ◀

Iniciar o processo de carregamento

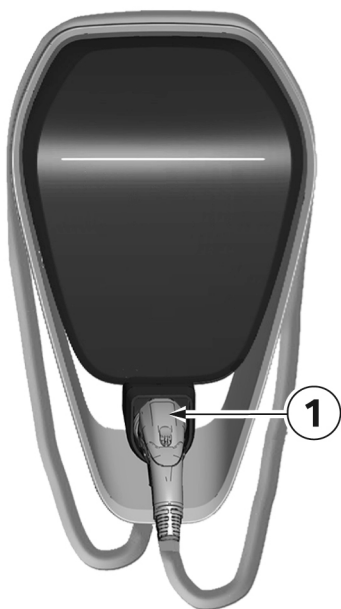
	Autorização RFID necessária: no caso de uma Wallbox com funcionalidade RFID ativada, tenha em atenção as instruções presentes no capítulo Autorização RFID .
	Em estado de repouso ou após autorização bem-sucedida, o LED de estado acende continuamente a azul . Ligue agora o veículo à Wallbox, caso esteja desligado.
	Enquanto se tenta bloquear mecanicamente a ficha do cabo de carga (variante com tomada de carregamento) e são executados autotestes internos, o LED de estado acende-se a cor de laranja durante vários segundos.
	Após o autoteste ter sido efetuado com sucesso, o LED de estado acende-se novamente a azul . O veículo está ligado e autorizado com sucesso. A partir deste momento, é possível iniciar o processo de carregamento do veículo.
	Quando um processo de carregamento está ativo, o LED de estado manifesta-se a azul . O processo de carregamento é iniciado através do veículo e pode, dependendo da configuração, também iniciar com atraso no veículo.

Concluir o processo de carregamento

O processo de carregamento é concluído ao destrancar o veículo e ao desligar o cabo de carga. Para mais detalhes sobre o processo, consulte o manual do fabricante do veículo. O processo de carregamento também pode ser concluído terminando a sessão com o cartão RFID utilizado para a autorização.

1. Desligue o cabo de carga do veículo e enrole-o à volta da Wallbox.

Guardar o cabo de carga



1. Enrole o cabo de carga à volta da Wallbox.
2. Para garantir um armazenamento seguro, insira a ficha do cabo de carga no seu suporte **1**.



Nota

Dependendo da versão da Wallbox, a figura pode divergir do aparelho real. ◀

Informações do LED de estado



Segmentos do LED de estado

O LED de estado fornece informações sobre o estado de funcionamento atual da Wallbox. O LED de estado é composto por 4 segmentos, S1 a S4, que acendem ou piscam em conjunto ou individualmente em diferentes cores.

O LED de estado apenas está visível com a alimentação de corrente ativa e é ocultado se a Wallbox ainda não estiver autorizada. Se não existir indicação em contrário, os 4 segmentos acendem-se em conjunto.

	Corrente de carregamento limitada pela monitorização da conexão doméstica Se a função "Monitorização da conexão doméstica" for utilizada, os segmentos S1 e S2 do LED de estado manifestam-se a cor de laranja, caso se tenha perdido a ligação ao contador de energia. A corrente de carregamento é reduzida a 10 A até a ligação ao contador de energia estar restabelecida.
	Desativação térmica Se o limite de temperatura admissível da Wallbox for excedido, o processo de carregamento é temporariamente interrompido e os segmentos S3 e S4 do LED de estado manifestam-se a cor de laranja. Após a fase de arrefecimento, o processo de carregamento é automaticamente retomado.
	Modo de colocação em funcionamento Com o modo de colocação em funcionamento ativado, os segmentos S2 e S3 do LED de estado acendem-se a cor de laranja.
	Falhas Se ocorrerem erros, estes são assinalados com a ajuda do LED de estado e de códigos de cores especiais. Para mais detalhes, consulte o capítulo Resolução de problemas.

Aplicação BMW iV

Depois de ligada a uma rede, a BMW Wallbox pode ser controlada através da aplicação BMW iV. Esta função só pode ser utilizada a partir da rede em questão. Um controlo através da internet não é possível.

Com a aplicação BMW iV é possível, por exemplo, iniciar e parar processos de carregamento. Além disso, existe a possibilidade de variar a intensidade de corrente de um processo de carregamento em curso.

Encontra funções atuais e descrições nas respetivas App Stores. A aplicação BMW iV foi desenvolvida para sistemas operativos iOS e Android e está disponível na iTunes Store, bem como na Google Play Store.

Informações adicionais ou atualizadas sobre a aplicação BMW iV estão disponíveis na página de serviço BMW para produtos de carregamento, em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/bmw-iv-app>.

Executar um reinício

Botão de serviço

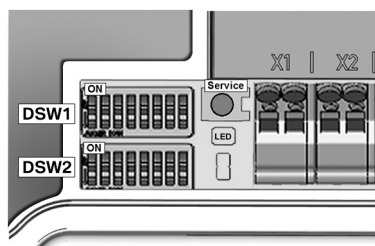


Indicações para abrir a cobertura:

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ficar destruídos em caso de contacto!

Antes de manusear módulos, realize uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra!

Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀



1. Remova a cobertura da caixa; consulte o capítulo [Remover a cobertura do corpo](#).
2. Remova a cobertura da zona de conexão; consulte o capítulo [Remover a cobertura da zona de conexão](#) para obter acesso ao **botão de serviço**.
3. Após a conclusão dos trabalhos, monte a cobertura da zona de conexão e a cobertura da caixa. Para o efeito, siga as instruções dos capítulos [Montar a cobertura da zona de conexão](#) e [Montar a cobertura do corpo](#).



1. Prima o **botão de serviço** até ao **1.º sinal sonoro** (aprox. dois segundos). O equipamento executa um reinício logo de seguida.



ATENÇÃO

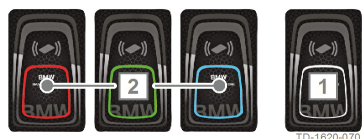
Uma pressão prolongada do **botão de serviço** (cerca de 5 segundos) pode fazer com que os cartões RFID sejam apagados. ◀

AUTORIZAÇÃO



A função de autorização está ativada no estado de fornecimento. Os cartões RFID fornecidos com o produto estão programados de fábrica. ◀

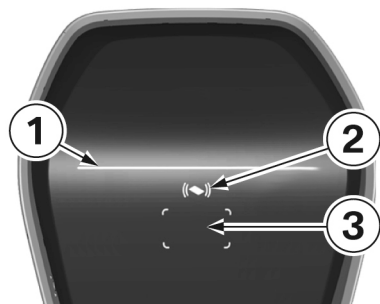
Cartões RFID



Os quatro cartões RFID fornecidos com o produto têm como finalidade a autorização dos utilizadores na Wallbox.

- 1 Cartão mestre RFID (branco)
- 2 Cartão de utilizador RFID (vermelho, verde, azul)

Autorização RFID



O sensor RFID destina-se à autorização sem contacto de um utilizador com **cartões RFID**, com o objetivo de efetuar o carregamento na Wallbox, de acordo com a norma ISO 14443 e a ISO 15693.

- 1 LED de estado
- 2 Indicação de estado RFID
- 3 Área de leitura RFID

	Autorização necessária A indicação de estado RFID 2 e a moldura da área de leitura RFID 3 manifestam-se a branco .
	1. Segure o cartão RFID em frente à área de leitura RFID 3 .
	Autorização bem-sucedida Uma autorização bem-sucedida é assinalada através de uma sequência crescente de sons e a indicação de estado RFID 2 acende-se a verde durante 2 segundos.
	Autorização falhou Uma autorização incorreta é assinalada através de uma sequência decrescente de sons e a indicação de estado RFID 2 acende-se a vermelho durante 2 segundos.
	Processo de carregamento validado Se o processo de carregamento não for iniciado dentro de 60 segundos após uma autorização bem-sucedida, a validação apaga-se automaticamente. O LED de estado 1 acende-se a azul durante o tempo de validação. Dentro deste tempo, não é possível efetuar qualquer ativação ou desativação com outro cartão. 1. Ligue agora o veículo. A partir deste momento, é possível iniciar o processo de carregamento do veículo.

Configurar a função de autorização



Nota

A função de autorização da Wallbox pode ser desativada. Para proceder à desativação da função de autorização ou à eliminação dos cartões de utilizador, é necessário remover a cobertura do corpo e a cobertura da zona de conexão da Wallbox para obter acesso ao **botão de serviço**. ◀



Nota

Para configurar a função de autorização, não pode estar ligado nenhum veículo elétrico. ◀

Botão de serviço

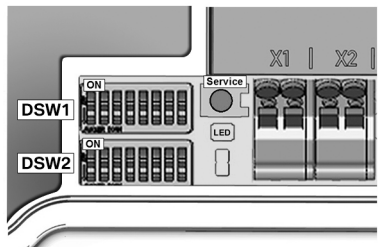


Indicações para abrir a cobertura:

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ser destruídos caso sejam tocados!

Antes de manusear módulos, realizar uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra!

Antes de abrir as coberturas, é necessário concluir qualquer processo de carregamento em curso e desligar o veículo. ◀



1. Remova a cobertura do corpo; consulte o capítulo [Remover a cobertura do corpo](#).
2. Remova a cobertura da zona de conexão, consulte o capítulo [Remover a cobertura da zona de conexão](#), para obter acesso ao **botão de serviço**.
3. Após a conclusão dos trabalhos, monte a cobertura da zona de conexão e a cobertura da caixa. Para o efeito, siga as instruções dos capítulos [Montar a cobertura da zona de conexão](#) e [Montar a cobertura do corpo](#).

Programar o cartão mestre RFID

	1. Prima o botão de serviço até ao 2.º sinal sonoro (aproximadamente 6 segundos). Todos os cartões RFID que já estão guardados (incluindo o cartão mestre) são apagados neste momento e é efetuado um reinício automático.
	2. Após o reinício, assim que a área de leitura RFID for apresentada, segure o cartão mestre RFID a programar em frente à área de leitura RFID dentro de 60 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. O cartão mestre RFID já está programado. Guarde-o bem. O cartão mestre RFID também pode ser utilizado para autorizar um processo de carregamento.

Programar outro cartão de utilizador RFID



Nota

O processo seguinte não é possível com o veículo ligado. ◀



Nota

É possível programar 20 cartões no total na Wallbox. ◀

 	1. Conclua qualquer processo de carregamento em curso e desligue o veículo da Wallbox. 2. Segure o cartão mestre RFID em frente à área de leitura RFID e aguarde pelo sinal sonoro. 3. Segure o novo cartão de utilizador RFID em frente à área de leitura RFID dentro de 5 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. A indicação de estado RFID muda para cor de laranja. 4. Para confirmar, segure novamente o cartão mestre RFID em frente à área de leitura RFID dentro de 5 segundos e aguarde pelo sinal sonoro. O cartão de utilizador RFID está programado e a indicação de estado RFID muda novamente para branco.
--	---

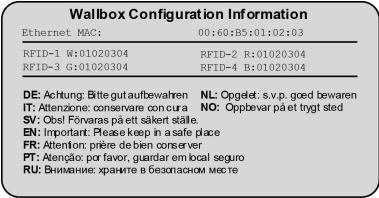
Apagar todos os cartões RFID na memória

	1. Prima o botão de serviço até ao 2.º sinal sonoro (aproximadamente 6 segundos). Todos os cartões RFID guardados (incluindo o cartão mestre) são apagados neste momento e é efetuado um reinício automático. 2. Inicie novamente a programação do cartão mestre RFID, se for necessário manter a função RFID ativada.
---	--

Desativar a função RFID

	1. Prima o botão de serviço até ao 2.º sinal sonoro. Todos os cartões RFID guardados (incluindo o cartão mestre) são apagados neste momento e é efetuado um reinício automático. 2. A função RFID é desativada se nenhum cartão RFID for segurado em frente à área de leitura nos 60 segundos seguintes. Após a desativação, a indicação de estado RFID apaga-se.
---	--

CONFIGURAÇÃO



Esta etiqueta de configuração está incluída numa bolsa juntamente com os cartões RFID.



Nota

Guarde bem esta etiqueta. ◀

Interface Web

A Wallbox possui um servidor Web integrado e pode apresentar várias informações (informações de estado, valores de medição, informações de registo). A alteração de configurações não é possível neste caso.



Nota

Entre outras coisas, através da interface Web é possível verificar se os valores dos contadores instalados para a monitorização da conexão doméstica podem ser lidos corretamente. ◀



Nota

O endereço IP da Wallbox foi configurado de acordo com o manual de instalação e tem de ser identificado na configuração "DHCP", por ex., através do router da sua rede. ◀

Aceder à interface Web

1. Na barra de endereço do seu navegador da Internet, introduza o endereço IP ou nome DNS da Wallbox atribuído pelo seu router. Exemplo: **http://192.168.0.10**

Wallbox



- [Status](#)
- [Log](#)

Status

Product-ID	BMW-10-ESS40022-E1R-SN.16914905.ML.17025970
MAC Address	00.60.b5.35.61.06
Software	P30 v 3.04.3a4 (160929-121550) : 29889 : 311.0 : 2020004
Service Info	0 : 0 0 : 0 : 0 : 20 : 271 47 : 95 : 77
State / Seconds	disabled seconds : 10117
Current limit (PWM hardware setup)	0,00A (100,0% duty cycle 20A)

Energy Monitor

Voltage	0 0 0 V
Current	0,00 0,00 0,00 A
RealPower PowerFactor	0,00 kW 0,0 %
Energy (present session)	0,08 kWh
Energy (total)	0,29 kWh
Energy (housegrid meter) in out	2435,2 kWh -0kWh
Energy (solar meter) in out	3576,4 kWh -47869,1 kWh

Voltage and current show present values for L1 | L2 | L3
Values displayed may not be used for billing purposes
Energy monitor values shown as - - - indicate not available with this product

<http://www.kcccontact.com/>

Copyright © 2015

FALHAS



Nota

Encontra informações adicionais ou atualizadas, como manuais de instruções e de instalação, na página de assistência técnica, em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. ◀



Nota

Se o código de erro apresentado não estiver aqui especificado, contacte o serviço de assistência da BMW. ◀

Resolução de problemas

PROBLEMA	Causa possível
O LED de estado não acende	1. Sem alimentação de tensão – verifique e, se necessário, ligue o disjuntor diferencial e os disjuntores. 2. Falha na Wallbox – se necessário, contacte o seu parceiro de serviço.
O processo de carregamento não foi iniciado	1. A ficha do cabo de carga não está inserida corretamente – retire a ficha do cabo de carga e volte a conectá-la. 2. O veículo não necessita de qualquer energia ou tem um erro – verifique o veículo. 3. Autorização realizada incorretamente – siga as instruções no manual. 4. O veículo está programado para iniciar o carregamento mais tarde.
O veículo não está totalmente carregado/tempo de carregamento mais longo	1. A monitorização local da conexão doméstica da Wallbox está ativa devido a um elevado consumo de energia na casa. 2. Falta de validação, início de carregamento atrasado ou corrente de carregamento limitada pela aplicação iV. 3. Falta de validação ou corrente de carregamento limitada pelo sistema de controlo da casa SmartHome.

O veículo não está totalmente carregado/tempo de carregamento mais longo	4. Ajustes incorretos no veículo como, por exemplo, modo de carregamento ou hora de partida. 5. Redução da corrente devido a excesso de temperatura no veículo ou na Wallbox – durante o processo de carregamento, proteja o veículo e a Wallbox contra raios solares diretos (telheiro, garagem). Realize um controlo visual do dispositivo de encaixe em relação a sujidade, desgaste ou danos. Se necessário, contacte o seu parceiro de serviço.
Não é possível desligar a ficha do cabo de corrente	1. O processo de carregamento não foi terminado pelo veículo – termine o processo de carregamento de acordo com o manual do fabricante do veículo. 2. Eventualmente a ficha do cabo de carga não se deixa desbloquear quando está sob tensão – pressione a ficha do cabo de carga para dentro e volte a desbloqueá-la no veículo.
O LED de estado pisca a vermelho (ou partes do LED de estado piscam a vermelho combinado com branco ou azul)	1. Falha – em caso de falha, verifique primeiro as possíveis causas de erro; consulte o capítulo Possíveis causas de erro em caso de falha. Desligue a tensão de alimentação da Wallbox com o dispositivo de desconexão de rede correspondente. Desligue o cabo de carga e ligue novamente a tensão de alimentação.
O LED de estado acende continuamente a vermelho	1. A Wallbox não consegue desligar a tensão no cabo de carga – reinicie a Wallbox. Se o problema persistir, desligue a Wallbox da rede e substitua-a. 2. O condutor de proteção não está ligado – ligue corretamente o condutor de proteção. 3. A ligação do condutor de proteção está com um valor óhmico demasiado elevado – ligue corretamente o condutor de proteção. 4. O teste CCID não foi bem-sucedido – se o problema persistir, substitua a Wallbox.

Restauração de um erro

Se surgir uma interrupção durante o processo de ligação ou durante o processo de carregamento, a Wallbox tenta reiniciar automaticamente o processo (máx. 5 vezes).

Se não for possível iniciar o processo de carregamento, este terá de ser confirmado através da conclusão adequada do processo de carregamento ou, eventualmente, de um reinício da Wallbox. Se o erro voltar a ocorrer sem razões compreensíveis, contacte o seu parceiro de serviço.

Possíveis causas de erro em caso de falha

Erros gerais (são representados nas cores vermelho/branco)

 "branco/branco/branco/vermelho"	Erro 1 [0001] 1. O veículo voltou a ser desligado durante os autotestes da Wallbox (LED de estado acende-se a cor de laranja). 2. A ficha do cabo de carga foi desconectada durante o processo de carregamento: A ficha do cabo de carga não estava corretamente bloqueada – desconecte a ficha do cabo de carga, conecte corretamente e preste atenção ao bloqueio correto.
 "branco/branco/vermelho/branco"	Erro 2 [0010] apenas na variante com tomada de carregamento O cabo de carga rápido da BMW não foi detetado: Desligue e volte a ligar o cabo de carga rápido, se necessário, mande verificar na oficina.
 "branco/branco/cor de laranja/cor de laranja"	Erro 3 [0011] Desativação térmica: A temperatura admissível na Wallbox foi excedida. Após uma breve indicação do código de cores, os segmentos S3 e S4 do LED de estado piscam com cor laranja até a Wallbox arrefecer.
 "branco/vermelho/branco/branco"	Erro 4 [0100] apenas na variante com tomada de carregamento Não foi possível bloquear a ficha do cabo de carga: Desligue e ligue rapidamente a ficha do cabo de carga, se necessário, mande verificar na oficina.

 "branco/vermelho/branco/vermelho"	Erro 5 [0101] A Wallbox não detetou qualquer veículo elétrico ou híbrido plug-in, mas sim um consumidor não permitido: Apenas os veículos elétricos conformes à norma podem ser carregados. Remova o consumidor inadmissível e inicie novamente o processo de carregamento.
--	---

 "vermelho/branco/branco/branco"	Erro 8 [1000] A ficha do cabo de carga na Wallbox comunica um estado inválido: Erro de hardware do cabo – desconecte a ficha do cabo de carga e conecte-a corretamente, eventualmente, substitua o cabo.
--	--

Erros da unidade de potência (são representados nas cores vermelho/azul)

 "azul/azul/azul/vermelho"	Erro 8001 [0001] Não é possível ligar a tensão de carregamento; erro interno de processo ou hardware com defeito: Ligue novamente o veículo ou reinicie a Wallbox. Se a irregularidade persistir, contacte o serviço de assistência.
--	--

 "azul/azul/vermelho/azul"	Erro 8002 [0010] Tensão de entrada fora do intervalo admissível. Secção transversal demasiado baixa ou comprimento do cabo demasiado elevado: Reduzir a especificação da corrente ou garantir que a linha de alimentação é reforçada por eletricitistas. Limites de tensão (mín. máx.): 160 V - 280 V Se for necessário, questione o seu fornecedor de energia acerca das tolerâncias máximas de tensão.
--	--

 "azul/azul/vermelho/vermelho"	Erro 4003 [0011] Sobrecorrente detetada no veículo: O veículo não se manteve na corrente máxima admissível e foi desligado – se o problema persistir, mande verificar o veículo na oficina.
 "azul/vermelho/azul/vermelho"	Erro 8005 [0101] Monitorização da corrente de falha: Durante o autoteste foi detetado um erro, ou a monitorização foi desencadeada por uma corrente de falha demasiado elevada. Verifique o seu cabo de carga quanto à existência de danos ou acumulação de água na ficha. A ativação também pode ser causada por um relâmpago na área envolvente.
 "azul/vermelho/vermelho/vermelho"	Erro 8007 [0111] Monitorização de segurança: Foi detetado um problema associado ao circuito de segurança interno. Talvez já não seja possível abrir os contactos do contactor de carregamento. Neste estado, a Wallbox não consegue fazer qualquer tentativa de religamento automático. A Wallbox tem de ser reiniciada do lado da rede elétrica. Nalguns casos, o erro pode ser causado por um problema no software. Uma atualização do software pode corrigir o erro, consulte o capítulo ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE. Se o equipamento continuar a indicar o erro mesmo depois de uma atualização bem-sucedida, contacte o seu parceiro de serviço.

MANUTENÇÃO

Limpeza



ATENÇÃO

Risco de danos!

Evite possíveis danos devido a:

- ▷ solventes e detergentes agressivos
- ▷ materiais abrasivos
- ▷ limpeza com jatos de água, por ex., equipamento de lavagem de alta pressão
- ▷ pressão excessiva

Respeite as indicações na embalagem do detergente. ◀

Se necessário, limpe o corpo da Wallbox com um pano húmido. A sujidade mais forte pode ser removida com um detergente suave, isento de solventes e não abrasivo.



Nota

Recomendamos a utilização de detergentes e produtos de conservação testados pela BMW:

Produto de limpeza especial para pinturas mate, próprio para a caixa, com a referência 83 12 2 285 244.

Limpa-vidros para a superfície brilhante com a referência 83 12 2 288 901. ◀

Manutenção e reparação



No caso de perguntas ou problemas, por favor, contacte a respetiva empresa de instalação elétrica. As reparações só podem ser realizadas por técnicos qualificados. Antes de contactar o seu parceiro de serviço:

1. Verifique as medidas de resolução de erros deste manual e do manual do seu veículo.
2. Anote a variante do modelo e o número de série. A placa de características **1** encontra-se no lado direito da Wallbox.

ELIMINAÇÃO



Uma vez colocada adequadamente fora de serviço, o equipamento deve ser eliminado ou pelo parceiro de serviço, ou em estrito cumprimento de todas as normas de eliminação em vigor em cada momento.



Nota sobre a eliminação

O símbolo do recipiente do lixo riscado significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, incluindo acessórios, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As indicações podem ser consultadas no produto, no manual de instruções ou na embalagem.

As matérias-primas podem ser recicladas de acordo com a sua identificação. Graças à reciclagem, a reutilização dos materiais ou outras formas de reaproveitamento dos equipamentos usados está a contribuir para a proteção do nosso ambiente.

ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE

O software da Wallbox pode ser atualizado através da porta USB no interior do equipamento. Para aceder à porta USB, a cobertura da caixa e a cobertura da zona de conexão têm de ser removidas.

Siga as instruções no manual para executar atualizações de software.



A versão de **software** mais recente e o respetivo manual podem ser descarregados em <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. Um novo software pode, p. ex., considerar normas alteradas ou melhorar a compatibilidade com veículos elétricos ou híbridos plug-in novos.

PÁGINA DE INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO



Este equipamento de telecomunicação corresponde ao requisito NTC.

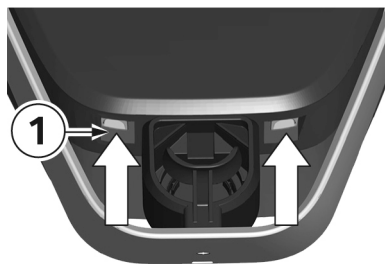
CORPO



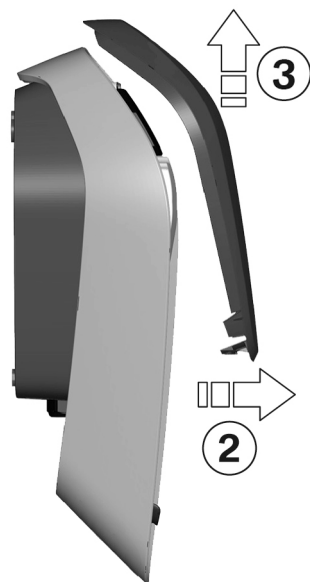
Nota

Este capítulo só assume relevância se tiver existido uma referência explícita a tal assunto neste manual. ◀

Remover a cobertura do corpo



1. Pressione para cima os dois bloqueios **1** da cobertura do corpo localizados na parte inferior da Wallbox.
Assim, a cobertura do corpo deve saltar ligeiramente para fora na parte de baixo.



2. Rode ligeiramente para a frente a cobertura do corpo situada na parte inferior **2**.
3. Desencaixe a cobertura do corpo, empurrando para cima **3**.



Nota

Guarde a cobertura do corpo dentro da embalagem para evitar riscos ou outros danos. ◀

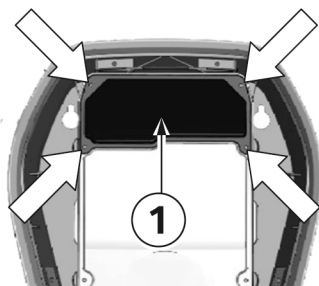
Remover a cobertura da zona de conexão



ESD

Risco de danos! Os componentes eletrônicos podem ser destruídos caso sejam tocados!

Antes de manusear módulos, realizar uma descarga elétrica tocando num objeto metálico ligado à terra! ⚡



1. Solte os quatro parafusos com os quais a cobertura da zona de conexão **1** está montada.



AVISO

Perigo elétrico!

A cobertura dos terminais **3**, junto à zona de conexão **2**, só pode ser removida por eletricistas devidamente formados, qualificados e autorizados! ⚡



2. Remova a cobertura da zona de conexão. A zona de conexão **2** já está acessível.

Montar a cobertura da zona de conexão



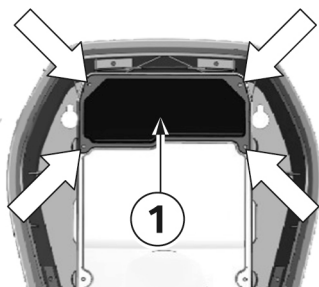
Nota

Verifique se está disponível uma versão atual do software antes de montar a cobertura da zona de conexão. Para mais informações, consulte o capítulo [ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE](#). ◀



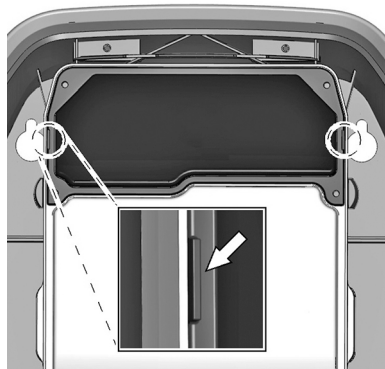
Nota

A Wallbox não pode ser colocada em funcionamento de forma permanente se esta tampa não existir ou estiver danificada. Não são permitidas coberturas alternativas. ◀



Parafusos de fixação

1. Volte a colocar a cobertura da zona de conexão **1**.
2. Volte a montar a cobertura da zona de conexão com os quatro parafusos.



Marcação do corpo

1. Aperte os quatro parafusos até que as marcações do corpo no lado direito e esquerdo da cobertura da zona de conexão estejam alinhadas com o corpo.
2. A cobertura da zona de conexões tem de vedar corretamente o corpo.

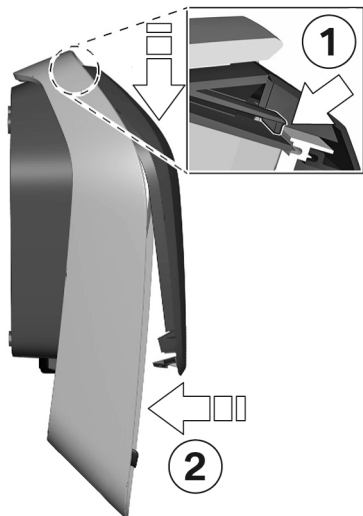
No caso dos parafusos autorroscantes, é necessário aplicar mais força: 3,5 Nm.

Montar a cobertura do corpo



Nota

Esta cobertura não é relevante para o funcionamento seguro da Wallbox. ◀



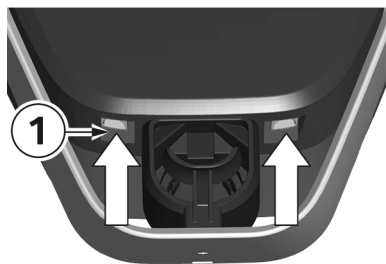
Pendurar a cobertura do corpo

1. Pendure a cobertura do corpo em cima e certifique-se de que os ganchos da cobertura do corpo estão corretamente encaixados **1**.
2. Pressione a cobertura para baixo e, de seguida, vire a cobertura do corpo **2** para trás. A cobertura do corpo tem de deslizar sem grande resistência para as guias inferiores.



ATENÇÃO

Preste atenção para que a cobertura do corpo esteja corretamente encaixada em todos os lados das guias do corpo. Só pode existir uma fenda mínima uniforme. ◀



Bloqueios

1. Pressione a área inferior da cobertura do corpo na Wallbox até os bloqueios **1** encaixarem completamente.

ÍNDICE REMISSIVO

A

Aceder à interface Web.....	24
Apagar os cartões RFID.....	22
Autorização.....	19

B

Botão de serviço.....	18, 21
-----------------------	--------

C

Cartões RFID.....	19
Concluir o processo de carregamento.....	15
Contador de energia.....	16

D

Desativação térmica.....	16
Desativar a função RFID.....	22

E

Eliminação.....	32
-----------------	----

F

Falhas.....	25
-------------	----

I

Indicações de segurança.....	9
Iniciar o processo de carregamento.....	14

L

LED de estado.....	16
Limpeza.....	30

M

Manutenção.....	31
Modo de colocação em funcionamento.....	16
Montar a cobertura da zona de conexão.....	37
Montar a cobertura do corpo.....	38

P

Placa de características.....	31
Programar cartão de utilizador RFID.....	22
Programar o cartão mestre RFID.....	21

R

Remover a cobertura da zona de conexão.....	36
Remover a cobertura do corpo.....	35
Reparação.....	31
RFID.....	19

S

Servidor Web.....	23
Sobre este manual.....	12

T

Tomada de carregamento.....	14
-----------------------------	----

U

Utilização adequada.....	10
--------------------------	----

V

Vista geral da BMW Wallbox Plus.....	13
--------------------------------------	----

EU Declaration of Conformity

We declare that the following product(s)

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2
BMW part number	61 90 2420905
Model / Type Ref.	BMW-10-EC240522-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 2420913
Model / Type Ref.	BMW-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 272423
Model / Type Ref.	MIN-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Connect 22kW T2
BMW part number	61 90 2420912
Model / Type Ref.	BMW-10-EC2405B2-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

is/are in conformity with the following European Council Directive(s):

- **EU-Directive 2014/53/EU**
- **EU-Directive 2011/65/EU**

Conformity to the directive 2014/53/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 300 330 V2.1.1**
- **EN 300 328 V2.1.1 ⁽¹⁾**

Conformity to the directive 2011/65/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

Company
Bayerische
Motoren Werke
Aktiengesellschaft

Issuing department
CP-152
Product Management
Accessories
Electric, consumer
electronics & eMobility

Postal address
BMW AG
80788 München

Office address
Frankfurter Ring 7-9
80807 München

Telephone
Switchboard
+49 89 382-0

Fax
+49 89 382-25858

Internet
www.bmwgroup.com

Bank details
Deutsche Bank
IBAN DE05 7007 0010
0152 6946 00
BIC DEUTDE33HAN

**Chairman of the
Supervisory Board**
Norbert Reithofer

Board of Management
Harald Krüger,
Chairman
Milagros Caiña Carreiro-
Andree
Klaus Fröhlich
Pieter Nota
Nicolas Peter
Ian Peter
Schwarzenbauer
Andreas Wendt
Oliver Zipse

**Registered in
Germany**
München HRB 42243

- **EN 50581:2012**

The conformity to the directive 2014/53/EU is not impaired by the removal or the installation of the BMW communications module (WLAN/WiFi functionality). The BMW communications module itself is also in conformity with 2014/53/EU. Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit. (b) 2014/53/EU concerning 2014/30/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**
- **EN 61000-3-11:2000**
- **EN 61000-3-12:2011**
- **EN 301 489-1 V1.9.2**

Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit (a) 2014/53/EU concerning 2014/35/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61851-1:2011**
- **EN 61851-22:2002**
- **EN 61439-1:2011**
- **EN 50364:2010**
- **EN 62479:2010 ⁽¹⁾**

The assessment and testing concerning human exposition was performed according to the following requirements:

- **Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz) 1999/519/EC**

The following operating parameters are specified for the RFID module of the device:

- **Frequency: 13,553 – 13,567 MHz**
- **EIRP: 0,200 µW**

The following operating parameters are specified for the WLAN/WiFi module of the device:

- **Frequency: 2400 – 2483,5 MHz ⁽¹⁾**
- **EIRP: 100 mW ⁽¹⁾**

Important notes:

Any modification on the product(s) that is performed without the consent of BMW will render this declaration invalid. This declaration certifies the conformity with the directives mentioned, but does not imply any warranty of the features of the product(s). The safety instructions contained in the documentation supplied with the product(s) must be followed.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

⁽¹⁾ Only applicable if the BMW communication module is installed.



München, 11.04.2019

Place, Date


Michael Fischmann

CP-152, Product Management Accessories



Doc #100672 - Mat #112036